



给予殖民地国家和人民独立宣言  
执行情况特别委员会

第 9 次会议简要记录

2014 年 6 月 27 日星期五上午 10 时在纽约总部举行

- 主席： 拉索·门多萨先生(主席)..... (厄瓜多尔)  
嗣后： 科罗马先生(副主席)..... (塞拉利昂)  
嗣后： 拉索·门多萨先生(主席)..... (厄瓜多尔)

目录

通过议程

托克劳问题(续)

新喀里多尼亚问题

赴新喀里多尼亚视察团的报告

请愿人听证

法属波利尼西亚问题

请愿人听证

太平洋区域研讨会的报告

特别委员会关于组织事项决定的报告

工作安排

会议结束

本记录可以更正。

更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在记录文本上。更正请尽快送交文件管理股股长([srcorrections@un.org](mailto:srcorrections@un.org))。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



上午 10 时 30 分宣布开会。

## 通过议程

1. 议程通过。

托克劳问题(续)(A/AC.109/2014/2; A/AC.109/2014/L.15)

决议草案(A/AC.109/2014/L.15): 托克劳问题

2. 主席忆及,在 2014 年 6 月 24 日举行的第 6 次会议上,委员会同意推迟对斐济和巴布亚新几内亚提交的 A/AC.109/2014/L.15 决议草案采取行动,以留出充足时间进行磋商。磋商的成果,便是委员会收到的这份共识案文。

3. 通过决议草案 A/AC.109/2014/L.15。

新喀里多尼亚问题(A/AC.109/2014/16和A/AC.109/2014/16/Add.1; A/AC.109/2014/L.12)

《赴新喀里多尼亚视察团的报告》(A/AC.109/2014/20/Rev.1)

4. Koroma 先生(塞拉利昂)介绍了委员会派往新喀里多尼亚的视察团编写的报告(A/AC.109/2014/20/Rev.1)。

5. Aisi 先生(巴布亚新几内亚)提及报告第 110 段,表示尽管在新喀里多尼亚问题上已经取得了很大进展,但其政治前途仍未确定,委员会要加以重视。由于《努美阿协议》将于 2019 年到期,委员会应确定需要处理的其他事项,以确保过渡平稳、有效。

6. Hermida Castillo 先生(尼加拉瓜)表示,《努美阿协议》规定 2014 年至 2018 年期间将举行公投,但将哪些人列入特别选民名册,相关条款规定的条件还没有统一解释,他对此仍感到忧虑。对于一个过去 16 年都没有解决的问题来说,达成一致的时间所剩无几。同样令人担忧的是特别行政委员会直到 2014 年才拿到 1998 年的选民名册,另外,视察团也无法了解在提高包容性和选民登记方面所作的努力。这些担忧,加上目前新喀里

多尼亚脆弱的社会政治形势,要求委员会积极努力,解决围绕选民名册产生的问题。

请愿人听证

7. 主席提请委员会注意备忘录 06/14/Add.1 中就新喀里多尼亚问题举行听证会的附加请求,并认为委员会同意这些请求。

8. 就这样决定。

9. 主席说按照委员会的惯例,会邀请请愿人到请愿人席就坐,请愿人发言后离席。

10. Yanno 先生(保卫喀里多尼亚在法国同盟)说,在 2014 年 5 月 11 日举行的省选举期间,新喀里多尼亚公民自由民主地选出三个省的议会和新喀里多尼亚议会的代表,维持了新喀里多尼亚议会中的反独多数议席。占有这些席位的政治团体,即喀里多尼亚共同党、团结阵线和他本人代表的政党,反对独立并致力于维护解放后的新喀里多尼亚与法兰西共和国的统一。与支持独立的卡纳克社会主义民族解放阵线(卡纳克民阵)不同——他们经常派代表以请愿人身份在委员会发言——反对独立的各个团体从来没有在委员会发过言。但这些政党作为反独统一治理协议的签署方,决定让联合国听到他们的声音。

11. 在过去 26 年中受到新喀里多尼亚人民统独双方绝大多数人支持、并由法国推动的和平与解放进程,具有历史和典范意义,同时又是艰辛而脆弱的,这个进程将在 2018 年进入新阶段。虽然各方对新喀里多尼亚的政治未来仍有较大分歧,但民众寻求建立命运共同体的愿望日趋强烈。但是,要建成一个真正的命运共同体,还需要投入更多时间和精力,为未来培养领导人、解决各省之间的不平衡和转变观念。可惜,独立运动中的一些人认为这一民主化进程是民族自决的障碍,一些反独团体认为自己受到了歧视,尤其在投票权、就业权和文化权方面,因为这些方面的政策极大地照顾了卡纳克人。

12. 虽然独派支持者在总人口中占少数,但独派团体得益于比例代表制和领土的行政区划。他们在新政府中有

五位代表，包括副总统。尽管有这种制度性的倾斜，但最近的选举结果表明如果举行独立公投，60%的新喀里多尼亚人会投反对票。因此，如何定义选民依然是最敏感、最有争议的问题。本着妥协的精神，反独团体同意放弃按照《马蒂尼翁协议》举行民族自决公投时实行“一人一票”的共和原则，接受了《努美阿协议》的族裔和居住要求。但是，通过上述协议建立的脆弱利益平衡被冻结选民的决定打破，损害了1998年11月后抵新居民的利益。近年来，一些独派政党一直试图通过法律途径将非卡纳克族人或反独选民从选民名册中移除，但这种请求很少获得支持。

13. 统独双方共治新喀里多尼亚近30年，有义务向人民保证2018年公投后保持和平的经济发展和进步。正是出于这样的考虑，最近反独政党同意与独派政党和中央政府启动对话，做好公投前的准备。联合国大会第1541(十五)号决议中的三种自治途径，即独立、自由联系或合并，反独政党都无法接受。他们认为民族解放和非殖民化不一定等同于独立。他们希望在《各国依联合国宪章建立友好关系和合作的国际法原则宣言》提供的第四种途径下实现非殖民化，即“一个民族自由决定……采取的任何其他政治地位”

14. Wamytan先生(卡纳克社会主义民族解放阵线(卡纳克民阵))表示，他所属的党多次向管理国和其他的《努美阿协议》签署国反映过特别选民名册的敏感问题，因为根据报告名册中包括不符合相关资格的人。虽然最初认为这种情况属于个案，但现在可以认为是有组织的选举舞弊，违背了《努美阿协议》的原则。

15. 管理国和反独政党将卡纳克人变成自己国家的少数民族，之后继续利用这个事实否定他们合法的独立要求，维护法国利益。他们不适用选民名册录入标准，证明他们正在以选举制度为武器，钳制被殖民的卡纳克人，阻止他们行使民族自决权。他们似乎故意把特别选民名册的管理和审查机制设置得复杂、繁琐，我们打算通过法院执行特别选民名册的录入标准，却惨遭失败。法院的判决下达得非常快，可能试图影响赴新视察团编写的报告。

16. 因此，用现行的选举制度组织决定主权归属的公投是不可思议的、不可接受的。他呼吁委员会确保公投按照民族自决权的原则执行，而且确保公投按照联合国大会第1541(十五)号决议的原则六提供多种选择。

17. Forrest先生(卡纳克社会主义民族解放阵线(卡纳克民阵))表示，卡纳克民阵多年来一直反映《努美阿协议》的时间表和规定没有得到遵守，委员会2014年3月对新喀里多尼亚的视察，使委员会能够核实卡纳克民阵主张的真相。管理国迟迟不愿移交权力，对Le Nickel公司所有权的下放迟疑不决，在提供军事、司法、安全和外交培训时缺乏意愿，让人不禁怀疑管理国是否愿意兑现承诺，让卡纳克人和其他新喀里多尼亚人自由决定该国的未来。

18. 将于2019年实施的根本性政改，包括旨在调整收入分配、阻止资本外流的税改，已经引起产业界与当局之间的摩擦，需采取措施避免事态危及和平进程。26年来，在《马蒂尼翁协议》和《努美阿协议》的框架下，卡纳克已经证明了其治理领土、实现完整主权这一政治目标的能力，而这一目标受到美拉尼西亚先锋集团和不结盟国家运动的支持。

19. Le Fraper du Hellen女士(法国)表示，法国一直定期向联合国提供有关该领土的最新进展情况，并与非殖民化特别委员会合作多年。2014年3月特别委员会对新喀里多尼亚和巴黎的考察，再次证明法国参与公开对话的意愿和对新喀里多尼亚进程的模范参与。视察团的访问被一致认为取得成功，使委员会成员亲眼看到目前新喀里多尼亚的形势，包括省级选举的准备工作 and 《努美阿协议》进程最后阶段取得的进展。

20. 目前，新喀里多尼亚社会正进入一个对未来进行深思的关键阶段，这时候开展对话非常重要。所以，必须确保讨论在一种相互信任的氛围下进行。法国作为《努美阿协议》顺利实施的利益攸关方和保证人，努力推动各方之间的对话。但是，法国不能也不应该为任何一方代言。统独双方均派人请愿，证明对话正在领土的体制内和国际社会进行。法国会密切关注对话和新喀里多尼亚人民对他们的未来作出的决定。

21. **Tourte-Trolue 女士**(法国驻新喀里多尼亚高级专员公署)表示,法国已经启动向新喀里多尼亚渐进的、不可逆的权力移交程序,而且致力于对新喀里多尼亚人民及其经济、社会发展的支持,解决不平衡问题,让更多卡纳克族人进入决策岗位。目前,法国仍然负责组织选举,但特别选民名册的问题现在正由相关司法部门审议。省级选举过程顺利,当选的议员现在应关注《努美阿协议》最后阶段的落实和众多需要关注的公共政策问题。

22. 多年来,管理国已与地方政府结成真正的伙伴关系。法国一直支持解决北方省和洛亚蒂群岛省经济社会发展不平衡的努力,并提供财政和技术援助,落实有关低收入家庭社会保障房等各种问题的立法,也为“培养未来干部”和“特别兵团”项目提供了大量资金。

23. 虽然为确保向新喀里多尼亚政府顺利移交权力包括主权还需要对其理政能力进行大量培训,但法国已采取措施,为新喀里多尼亚的学生进入法国名牌大学就读提供便利。《努美阿协议》规定的权力移交大部分已经完成,因此产生的成本由管理国负担。其他权力将按照新喀里多尼亚议会的要求移交。

决议草案 [A/AC.109/2014/L.12](#): 新喀里多尼亚问题

24. **Aisi 先生**(巴布亚新几内亚)感谢斐济政府和人民举办了太平洋区域研讨会并且代表巴布亚新几内亚和斐济介绍了决议草案,表示该草案客观、公正、平衡地解决了新喀里多尼亚问题下的主要议题。

25. 通过决议草案 [A/AC.109/2014/L.12](#)

法属波利尼西亚问题([A/AC.109/2014/19](#); [A/AC.109/2014/L.16](#))

请愿人听证

26. 主席提请委员会注意秘书处准备的工作文件([A/AC.109/2014/19](#)),以及备忘录 [05/14/Add.1](#) 中就法属波利尼西亚问题举行听证的附加请求,并认为委员会同意这些请求。

27. 就这样决定。

28. 主席说按照委员会的惯例,会邀请请愿人到请愿人席就坐,请愿人发言后离席。

29. **Tuheiaiva 先生**(民主联盟)表示,管理国没有按照《联合国宪章》第 73 条(辰)款要求向非殖民化委员会转交关于法属波利尼西亚的资料,他感到遗憾。2014 年 5 月在斐济举行太平洋区域研讨会期间,管理国的代表在讨论法属波利尼西亚问题时离席。

30. 管理国单方面控制法属波利尼西亚的整个选举系统,包括起草和修订选举规章、确定选民资格以及宣布选举结果有效或无效。选区的划定以满足具体的政治利益为目的。《地方政府通则》原来的目的是为法国本土城市的地方政府建立一套现代施政框架,但 2008 年,法国对法属波利尼西亚的村镇单方面适用通则,自此产生出了一系列的管理问题。法国政府出台了“奖席”制度,以额外议席奖励赞成该领土继续依附法国的政党;法国的警察和军人现被纳入法属波利尼西亚的选民名册。管理国继续控制着领土的移民事务,公开鼓励法国人移民,稀释当地选民人数,以此避免赞成非殖民化的民主投票。另外,竞选资源分配不均,包括无法使用电子媒介,也没有通往诸多偏远岛屿的海上和空中运输。

31. 法属波利尼西亚的殖民地现状,与公正、真实的民族自决进程相去甚远。应当采取措施,按照《给予殖民地国家和人民独立宣言》,将权力移交给法属波利尼西亚人民。

32. 会议副主席科罗马先生(塞拉利昂)主持会议。

33. **Temaru 先生**(民主联盟)表示,2014 年 5 月 17 日是将法属波利尼西亚重新列入非自治领土名单的一周年,该领土各地举行了系列纪念活动。期间还为一个象征 Ma'ohi 人民反殖斗争的永久纪念设施揭幕。该斗争受到了国际社会尤其是太平洋岛国和不结盟运动国家的支持。

34. 为执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》([A/AC.109/2014/L.9](#))通过的决议草案,其表述方式反映了其他联合国决议和法律意见中关于非自治领土人民对其自然资源享有不可剥夺的权利的表述,对 Ma'ohi

人民有重要的意义，因为他们的海洋资源包括约 500 万平方千米的海床，其中还有大量矿物质。法属波利尼西亚作为非自治领土，不是国际海底管理局的成员。该领土对这些自然资源享有的所有权和控制权应予承认，并且作为民族自决进程的一部分得到落实，特别是管理国一直限制该领土行使这些权利。

35. 联合国大会在第 68/93 号决议中要求提交一份报告，描述过去 30 年在该领土进行核试验对环境、生态、卫生和其他方面造成的影响，他期待着这份报告早日发布。他相信，推迟发布是因为需要更多时间确保分析的可信度，而不是在拖延时间。同时，他提请委员会注意一份最近完成的关于法国在法属波利尼西亚进行核试验的独立报告，报告将提交到联合国大会。他注意到，关于法属波利尼西亚的决议草案提及有关原子辐射影响的 68/73 号大会决议，希望联合国原子辐射影响问题科学委员会考虑将法属波利尼西亚纳入其工作方案，特别是目前穆鲁罗阿礁和方加陶法礁还被认为属于法国军方，导致无法进行真正独立的调查。

36. 拉索·门多萨先生(厄瓜多尔)继续主持会议。

37. Joseph 女士(圣卢西亚)想了解法属波利尼西亚和管理国是如何分配各种权力的。

38. Tuheiava 先生(民主联盟)表示，一部由法国政府颁布的组织法，规定了哪些权力由管理国行使，哪些权力属于地方或村镇政府。自 2004 年，所有的主权和象征殖民利益的权力，如货币、军事、安全、移民、司法和有战略意义的矿产开采权，都由管理国行使。剩余权力归属地方或村镇的民选机关。

39. Koroma 先生(塞拉利昂)表示，委员会应利用与法国常驻联合国代表团的良好关系，反映法属波利尼西亚的请愿人提出的问题。

决议草案 A/AC.109/2014/L.16: 法属波利尼西亚问题

40. 主席介绍了决议草案 A/AC.109/2014/L.16。

41. Joseph 女士(圣卢西亚)表示，应修订第五序言段，更正为“第十七次不结盟国家运动部长级会议”。

42. 经口头修订的决议草案 A/AC.109/2014/L.16 通过。

太平洋区域研讨会的报告(A/AC.109/2014/CRP.1)

43. 主席提请委员会注意一份会议室文件，其中载有 2014 年 5 月 21 日至 23 日在斐济的南迪岛丹娜努举行的太平洋区域研讨会的报告(A/AC.109/2014/CRP.1)；该文件在会前已经散发。主席认为，委员会希望通过这个报告，并将其作为递交第六十九届联合国大会的报告的附件。

44. 就这样决定。

特别委员会关于组织事项决定的报告(A/AC.109/2014/L.14)

45. 主席提请委员会注意该报告，说除少数技术性更新，形式上与往年报告一致。主席认为委员会希望通过该报告。

46. 就这样决定。

工作安排

47. 主席提议，为确保及时将委员会的报告递交第六十九届大会，并按照惯例，委员会应该授权报告员将报告直接递交大会。

48. 就这样决定。

会议结束

49. 主席回顾了委员会在 2014 年所做的工作，包括接纳印度尼西亚进入主席团、赴新喀里多尼亚视察和太平洋区域研讨会。大会对委员会通过的决议草案进行审议后，预料将建议秘书长每年至少与委员会主席团或全体成员会见一次，探讨秘书长如何以创新性方式进行斡旋，以个案为基础促进非殖民化。另外，主席团将继续与管理国、其他会员国和利害方磋商，为铲除殖民主义探索更具体的建议。主席在依照惯例感谢委员会和秘书处工作人员后宣布散会。

下午 1 时 20 分散会。